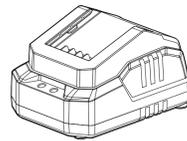


正面

反面

инструкция по эксплуатации



Импортер: ООО «ВекСтрумИнструмент»
 Адрес: Россия, 199451, г. Москва, ул. Британская, д. 16, стр.1, пом. 3
 Телефон: 8 800 559 3776
 Электронная почта по общим вопросам: info@vekstrum.ru
 Электронная почта для официальных прайсов: info@vekstrum.ru
 Назначенный срок службы: 3 лет
 Срок гарантии: 1 год
 Страна происхождения: Китай
 Импортер: Jiamin Dongzhong M&E Tools Co., Ltd.
 Power Tools Industry Park of Tianjin, Ouhang 3rd, Jiamin Town, P.R. China
 Tel: +86-400-182-9988
 Факс: +86-513-83296668
 Дата производства указана на изделии

FFCL20-02
 Зарядное устройство аккумулятора RU

此处虚线为对折压痕线 (无需印刷)

Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с недостаточным опытом и знаниями, если они не получили указания или инструкции по безопасному использованию прибора от лица, ответственного за их безопасность. Маленькие дети должны находиться под присмотром, чтобы они не играли с прибором. Если шнур питания поврежден, то во избежание опасности должна быть выполнена его замена производителем, сервисным агентом или лицами с аналогичной квалификацией.

Предупреждение: НЕ ПЫТАЙТЕ заряжать перезаряжаемые батареи. Для использования в помещении во время зарядки рекомендуется размещать аккумулятор в хорошо проветриваемом месте.

Предупреждения о вилке питания в Великобритании. Ваша модель оснащена электрической вилкой, соответствующей стандарту BS 1363-1, с внутренним предохранителем по стандарту BS 1362. Если вилка не подходит для вашей розетки, то ее следует удалить, а на ее место установить подходящую вилку, одобренную и авторизованному агенту клиентской службы. Сменная вилка должна иметь то же номинал предохранителя, что и оригинальная вилка. Отправная вилка должна быть утилизирована во избежание возможного повреждения электрическим током и никогда не должна вставляться в сетевую розетку в другом месте.

RU 2

Эксплуатация и обслуживание зарядного устройства для аккумуляторных батарей

1. Храните зарядное устройство в недоступном для детей месте и не позволяйте пользоваться им лицам, не знакомым с зарядным устройством или настоящей инструкцией.

2. В целях безопасности рекомендуется не допускать людей с ограниченными возможностями, пожилых людей или детей, неспособных работать самостоятельно, в том числе малолетних детей, к работе с зарядным устройством для аккумуляторных батарей без присмотра. Маленькие дети должны находиться под присмотром, чтобы они не играли с зарядным устройством для аккумуляторных батарей.

3. Убедитесь, что напряжение переменного тока источника питания соответствует требованиям, указанным на заводской табличке зарядного устройства для аккумуляторных батарей. Убедитесь, что зарядка производится в хорошо проветриваемом помещении, в котором нет легко воспламеняющихся веществ.

4. После окончания зарядки отключите питание, прежде чем вынимать аккумулятор из зарядного устройства. Не оставляйте аккумулятор в зарядном устройстве в течение длительного времени.

5. Всегда отключайте зарядное устройство от сети перед выполнением любых работ с ним (например, техническое обслуживание, очистка и т. д.). Для очистки корпуса зарядного устройства используйте только мягкую и сухую ткань. Не очищайте

зарядное устройство для аккумуляторных батарей влажной тканью, растворителем, бензином или другими легковоспламеняющимися жидкостями.

6. Запрещается разбирать зарядное устройство. Будьте осторожны, не роняйте, не трясите и не ударяйте зарядное устройство для аккумуляторных батарей. Храните зарядное устройство в защищенном от влаги и мороза месте.

1. Никогда не используйте зарядное устройство для аккумуляторных батарей для других целей или для батарей другого производителя.

2. Перед установкой батареи убедитесь в отсутствии посторонних предметов в подставке зарядного устройства и избегайте попадания грязи или влаги.

3. Не выполняйте поврежденное или изношенное зарядное устройство для аккумуляторных батарей в бытовых отходах.

4. Не заряжайте поврежденный аккумулятор.

5. Нельзя заряжать перезаряжаемые батареи, иначе это может повлечь за собой пожар, возможный ожогам и даже взрыву.

6. Не используйте зарядное устройство, если температура окружающей среды ниже 5°C или выше 40°C, в противном случае это может привести к повреждению аккумулятора или невозможности зарядки. Прибор может не заряжать, если температура окружающей среды ниже 0°C.

7. Не используйте зарядное устройство с поврежденной вилкой или шнуром. Во избежание риска получения травмы отсоедините поврежденное зарядное устройство от электросети и обратитесь к квалифицированному специалисту или в авторизованный центр для замены шнура и вилки. Используйте только оригинальные шнуры и вилки.

8. Во избежание риска поражения электрическим током не прикасайтесь к металлу выходных соединительных частей.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ!
 НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ или несоблюдение правил безопасности, изложенных в данной инструкции, может привести к серьезным травмам.

Символы

- Перед зарядкой прочтите инструкцию.
- Для использования в помещении.
- Оборудование класса II.
- Предохранитель.
- В соответствии с Европейской директивой об отходах 2012/19/EU по электрическому и электронному оборудованию и соответствующим национальным законодательством, электротехническим устройствам, которые больше не выпускаются, должны собираться отдельно и утилизироваться надлежащим образом.

RU 3

- 技术要求:
- 1.纸张采用70g双胶纸, 双面印刷;
 - 2.字迹清晰, 帮面干净平整;
 - 3.字体及未标注尺寸按照图纸1:1印刷, 未经允许不得随意更改;
 4. " " 为压痕线;
 - 5.零件须符合东成环保要求。

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
 Зарядное устройство может использоваться для подзарядки ЛИТИЙ-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ в нормальных условиях. Рабочая температура зарядного устройства составляет от 5°C до 40°C при влажности 95% RH.

Модель	FFCL20-02					
Напряжение питания	110-240В					
Частота входного напряжения	50-60Гц					
Пиковая мощность	50Вт					
Выходное напряжение	20В					
Ток зарядки	2.0А					
Типичное напряжение аккумуляторных батарей (максимум)	18В					
Количество одновременно заряжаемых аккумуляторных батарей (максимум)	1					
Емкость используемого батарейного картриджа	2,0 Ач	2,5 Ач	4,0 Ач	5,0 Ач	6,0 Ач	8,0 Ач
Время полной зарядки	≈	≈	≈	≈	≈	≈
	60мин	75мин	120мин	150мин	180мин	240мин

ПРИМЕЧАНИЕ: Фактическое напряжение зарядки согласно заводской табличке. В связи с постоянно меняющейся программой исследования и разработок, приведенные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ Зарядка аккумулятора

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Нельзя заряжать перезаряжаемые батареи.
ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что напряжение переменного тока источника питания соответствует требованиям, указанным на заводской табличке зарядного устройства.

1. Подключите зарядное устройство к соответствующему источнику переменного тока. Индикатор зарядки будет мерцать зеленым цветом, а зарядное устройство будет работать в режиме ожидания.
2. Поместите вставку аккумулятора в зарядное устройство для начала зарядки.



1. Отрицательная клемма
2. Положительная клемма
3. Световой индикатор
4. Батарейный блок
5. Зарядное устройство

Нельзя заряжать его сразу в это время, зарядить можно только после того, как аккумуляторный блок остынет.

В противном случае срок службы аккумулятора сократится, либо аккумулятор не будет заряжаться из-за перегрева.

Лампочка индикатора заряда
 Зарядное устройство может обнаружить какой-то сбой, вызванный аккумулятором, и сигнализирует об этом при помощи изменения состояния красной и зеленой индикаторных лампочек. Если произошел сбой, выньте аккумулятор и снова вставьте его в зарядное устройство. Если сбой сохраняется, замените аккумулятор на новый. Если новый аккумулятор может заряжаться, то, возможно, старый аккумулятор поврежден. Если лампочка индикатора показывает ту же неисправность, что и раньше, возможно, повреждено зарядное устройство и ремонт квалифицированному специалисту. В следующей таблице приведены взаимосвязи между состояниями зарядки и индикаторами зарядки.

На момент доставки батарейный блок будет заряжен лишь частично. Перед фактической эксплуатацией зарядите аккумуляторный блок в помещении. В условиях высокой температуры и/или после длительного использования устройство может нагреваться.

RU 4

Описание состояния зарядки	Значки	Значки индикаторов зарядки		Описание индикаторных лампочек зарядки
		Зеленый свет	Красный свет	
Подключение зарядного устройства к соответствующей розетке	☉ →	☉	☉	Зеленый свет мерцает, а красный – погашен
Процесс зарядки	← ☉	☉	●	Зеленый свет погас, красный свет продолжает мерцать
Зарядка завершена	☉	●	●	Зеленый индикатор постоянно горит, красный индикатор погас
Сбой в работе аккумулятора	☉	☉	☉	Зеленый и красный свет мерцают попеременно
Температура аккумулятора ниже 5°C или выше 45°C	☉	☉	☉	Зеленый свет погас, красный свет мерцает

RU 5

此处虚线为对折压痕线 (无需印刷)

				70g双胶纸 A5 SIZE				江苏东成机电工具有限公司				
								锂电池充电器说明书				
设计	校对	审核	工艺	更改文件号	签字	日期	图样标记	重量	比例	图幅	A3	FFCL20-02
									共 页 第 页 第一角投影			